

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete

2019. szeptember 24-én 11.00 órai kezdettel

a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI
(1105 Bp. X., Előd utca 1.)

testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
2. **Beszámoló a német kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. szeptember 22-én, 16.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) Kőhegyi Gyula grafikusművész Keresztmetszet című kiállításának megrendezéséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
3. **Beszámoló a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. június 27-e és 30-a között megrendezett hagyományos Szent László-napi ünnepekről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
4. **Beszámoló a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. augusztus 20-án megrendezett Szent István-napi ünnepekről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
5. **Javaslat a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 433-8141-es telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2019. szeptember 17.


Inguszné dr. Barabás Rita s.k.
elnök

KÖBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. szeptember 24-én 11.00 órai kezdettel a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) I emelet 10. szám alatti nemzetiségi irodában megtartott képviselő-testületi ülésén.

Jelen vannak:

Inguszné dr. Barabás Rita	elnök
Bartha László Istvánné	elnökhelyettes
Szabó Margit Mária	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	civil és nemzetiségi referens

Inguszné dr. Barabás Rita, a Kőbányai Német Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a rendes testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Bejelenti, hogy a jegyzőkönyv magyar nyelven készül. Kér mindenkit, hogy az ülés jelenléti ívét írják alá, amely a jegyzőkönyvük, amely közokiratnak minősül mellékletét képezi az elkészített meghívóval és az írásbeli előterjesztésekkel együtt.

Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szabó Margit Mária képviselőt bízza meg a Képviselő-testület. Kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

26/2019. (IX. 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésével Szabó Margit Mária képviselőt megbízza.

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta civil és nemzetiségi referens vezeti.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

27/2019. (IX. 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
2. **Beszámoló a német kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. szeptember 22-én, 16.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) Kőhegyi Gyula grafikusművész Keresztmetszet című kiállításának megrendezéséről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
3. **Beszámoló a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. június 27-e és 30-a között megrendezett hagyományos Szent László-napi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
4. **Beszámoló a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. augusztus 20-án megrendezett Szent István-napi ünnepségről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök
5. **Javaslat a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Inguszné dr. Barabás Rita elnök

1. napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2019. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint az egyes főkönyvi számlákon nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Bartha László Istvánné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

28/2019. (IX. 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről szóló 10/2019. (II. 15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatokra helyezi:

K1	Személyi juttatások, önként vállalt feladat	
K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat	-46 535 Ft -24 060 Ft
K3	Dologi kiadások, önként vállalt feladat	
K6	Beruházások, kötelező feladat	-12 565 Ft -67 009 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	150 169 Ft

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a német kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. szeptember 22-én, 16.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) Kőhegyi Gyula grafikusművész Keresztmetszet című kiállításának megrendezéséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a német kulturális hagyományok ápolása céljából 2019. szeptember 22-én, 16.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) megrendezték **Krausz Margit** művésztanár **Szent és profán** című kiállítását. Köszöntőt mondott Weeber Tibor, Kőbánya alpolgármestere. A kiállítást megnyitotta Hajdú László művészettörténész. A kulturális rendezvényt baráti beszélgetés és állófogadás követte. A kiállítás költségeihez bruttó 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2019. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú és működési dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bartha László Istvánné: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vett részt az ünnepségen.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

29/2019. (IX 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete Inguszné dr. Barabás Rita beszámolóját a német kulturális hagyományok ápolása céljából, valamint a feladatalapú támogatásról a **2019. szeptember 22-én**, 16.00 órakor a Kőbányai Szent László Plébánián (1102 Bp., Szent László tér 25.) **Krausz Margit** művésztanár **Szent és profán** című kiállításának megrendezéséről elfogadja. A kiállítás költségeihez bruttó 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2019. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú és működési dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. június 27-e és 30-a között megrendezett hagyományos Szent László-napi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket, hogy **a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen 2019. június 27-e és június 30-a között megrendezték a hagyományos Szent László-napi rendezvényeket és kulturális programokat. A Képviselő-testület tagjai részt vettek az eseményeken, többek között a „Kőbánya díszpolgára” és a Kőbányáért, a Szent László díj, az elismerő címek átadási ünnepségén, az azt követő fogadáson a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban és a Szent László-szobor koszorúzásán. Kéri a beszámoló elfogadást, szavazatok megtételét.

Bartha László Istvánné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

30/2019. (IX. 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete Inguszné dr. Barabás Rita elnök beszámolóját a **német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2019. június 27-től – június 30-áig** tartó Szent László Napok rendezvényein - a „Kőbánya díszpolgára”, a Kőbányáért, a Szent László díj és az elismerő címek átadási ünnepségről és a Szent László-szobor koszorúzása programjain való részvételről elfogadja.

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2019. augusztus 20-án megrendezett Szent István-napi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a **kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól részt vettek a Magyar Oltár előtti téren (1105 Budapest X., Szent László tér 7-14.) 2019. augusztus 20-án 10.00 órakor megrendezett **Szent István-napi ünnepségen**. A kulturális műsoron részt vett Bartha László Istvánné képviselő. Ünnepi beszédet mondott D. Kovács Róbert Antal Kőbánya polgármestere, valamint a kerületi egyházak (katolikus, evangélikus, református) képviselői. Közreműködtek a Pódium Színház művészei. Sor került kenyérszentelésre, koszorúzásra a műsor Himnusszal kezdődött, majd Szózáttal zárult. Kéri a képviselőket, hogy fogadják el a beszámolót.

Bartha László Istvánné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

31/2019. (IX. 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete Inguszné dr. Barabás Rita elnök beszámolóját a **német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából**, valamint a **2019. augusztus 20-án** a Magyar Oltár előtti téren (Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezett **Szent István-napi ünnepségről** elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Javaslát a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2019. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket arról, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal **a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** részt vesznek **2019. október 4-én 10.00 órakor** az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.). A képviselők részt vesznek a koszorúzáson. Ünnepi beszédet mond dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó tankerületi igazgató. Közreműködnek az Üllői Úti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanulói. A megemlékezés koszorúzással zárul. Javasolja, hogy a koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft összeget biztosítsanak a 2019. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Bartha László Istvánné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

32/2019. (IX. 24.) Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete **a német kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Inguszné dr. Barabás Rita elnök beszámolóját a **2019. október 4-én 10.00 órakor** az **Aradi vértanúk tiszteletére** megrendezésre kerülő **ünnepi megemlékezésről** a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.) elfogadja. A koszorú költségeihez bruttó 10 000 Ft összeget biztosít a 2019. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést 11.15 órakor bezárja.



K.m.f.

.....
Elnök

.....
Jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Német Önkormányzat
2019. szeptember 24-én 11.00 órai kezdettel
megtartott rendes testületi ülésén

- 1./ Inguszné dr. Barabás Rita:..... *Inguszné dr. Barabás Rita*
- 2./ Bartha László Istvánné:..... *Bartha László Istvánné*
- 3./ Szabó Margit Mária: *Szabó Margit*

Meghívottak:

- 5./ dr. Szabados Ottó jogtanácsos: *Szabados Ottó*
- 6./ Jógáné Szabados Henrietta referens: *Jógáné*



MEGHÍVÓ / EINLADUNG

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő testülete és a
Kőbányai Szent László Plébánia

szereettel meghívja Önt és kedves családját
2019. szeptember 22-én 16 órakor a Plébánia Galérián

Krausz Margit

művésztanár

„Szent és profán”

című kiállítás megnyitó ünnepségére.

A vendégeket köszönti **Balogh Attila** plébános

Műsorközlő **Ingusz Orsolya**, közreműködik a

Steinbacher Schola Férfikar **Barabás Rita** vezetésével

A kiállítást megnyitja: **Hajdú László**

Zenei közreműködők: **Burns Kati** és **Fehér Krisztina**



kiállítás megtekinthető október 31-ig a plébánia nyitvatartási idejében

szükség esetén időpont egyeztetés tel. 06 1 260 2462 /

Cím : Budapest X. ker. Szent László tér 25.

Megközelíthető: 9, 217, 162, 185 autóbusszal, 3, 28, 62 villamossal



4.

A KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERE

tisztelettel
meghívja
Önt és kedves
családját

A KÖBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT

Szent István Nap
alkalmából
tartandó
ünnepségére

Időpont:
2019. augusztus 20.
kedd, 10:00 óra

*

Helyszín:
Magyar Oltár előtti tér
(1105 Budapest, Szent László tér 7-14)



Program

Himnusz

Ünnepi beszédet mond:
D. Kovács Róbert Antal,
Köbánya polgármestere

Az evangélikus, református
és római katolikus egyházak
képviselőinek
ünnepi beszédei

Az ünnepi műsorban
közreműködnek
a Pódium Színház művészei

Szózat



MEGEMLEKEZÉS az Aradi vértanúk tiszteletére

2019. október 4.
péntek, 10:00 óra

Beszédet mond:

D. Kovács Róbert Antal
Kőbánya polgármestere

Közreműködnek:

az Úllói Úti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű
Általános Iskola tanulói

A megemlékezést koszorúzással zárjuk!

Helyszín:

Új köztemető, 1848-as sírhelyek
1108 Budapest, Kozma u. 8-10.

